

**zoofari®**



## PET WATER FOUNTAIN

(GB) (IE) (NI)

### PET WATER FOUNTAIN

Assembly, operating and safety instructions

(DE) (AT) (CH)

### HAUSTIER TRINKBRUNNEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

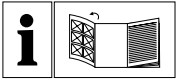
(NL) (BE)

### DRINKFONTEIN VOOR HUISDIEREN

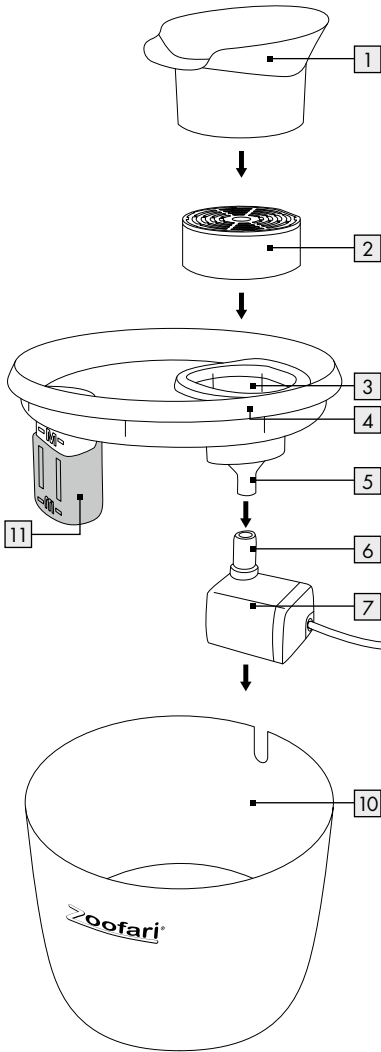
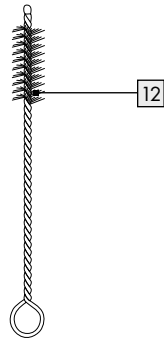
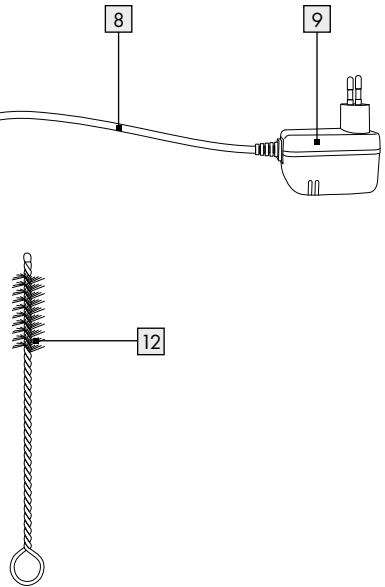
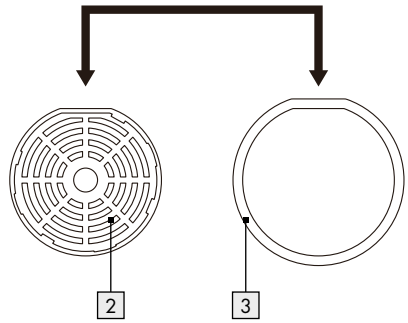
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 375629\_2104

(NL)










GB/IE/NL	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	18

**A****B**



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use .....	Page 6
Parts description .....	Page 6
Included items .....	Page 6
Technical data .....	Page 6
<b>Safety information</b> .....	Page 7
<b>Changing the water / maintenance / cleaning / care</b> .....	Page 8
<b>Before first use</b> .....	Page 9
<b>Installation</b> .....	Page 9
<b>Switching the product on / off</b> .....	Page 9
<b>Disposal</b> .....	Page 9
<b>Warranty</b> .....	Page 10
Warranty claim procedure .....	Page 10
Service .....	Page 10

## List of pictograms used

	Observe caution and safety notes!		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Alternating current / voltage	<b>Hz</b>	Hertz (frequency)
	Safety class II		For indoor use
	Fail-safe safety isolating transformer IEC 61558-2-6:09	<b>130°C</b> 	Fuse-link
<b>CE</b>	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

## Pet Water Fountain




### ● Introduction










We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

### ● Parts description (Fig. A)

-  Water outlet accessories
-  Filter
-  Filter slot

-  Cover
-  Water inlet
-  Supply nozzle
-  Pump
-  Power lead
-  Mains adaptor
-  Water container
-  Sponge
-  Cleaning brush

### ● Included items

- 1 Water container and cover
- 1 Filter
- 1 Water outlet accessories
- 1 Sponge
- 1 Set consisting of mains adaptor and pump
- 1 Cleaning brush
- 1 Assembly, operating and safety instructions

### ● Technical data

Max. temperature of the water to be pumped: 35 °C

Operating voltage of the pump: 12V~ 50Hz, 3W

IP class of the pump: IPX8  
Input voltage  
Mains adapter: 230-240V~, 50 Hz  
Output voltage  
Mains adapter: 12V~ 300mA  
Protection category: II/□  
IP class of the adapter: IP20  
The mains adapter (Model no. MAI-1200300)  
is GS certified.




## **Safety information**

**PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE ALSO INCLUDE ALL OF THE DOCUMENTS!**

- Keep children away from the product. This product is not a toy.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.











**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Please ensure that no

parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

- Place the product on an flat and smooth surface. The product may otherwise tip over. This may result in injury or damage to the product.
- Only use the product together with the included accessories.
- Only use the product indoors.
- Only use the pump  when it is completely covered in water. Otherwise the pump could overheat. This may lead to the product being damaged.
- Ensure that there are no items in the water that could be sucked into the pump. The product may otherwise be damaged.
- Only use the product with distilled water with out any additives such as fragrances or the like. Additives which are mixed in can ignite. This may result in injury and/or damage.



## Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure the available mains voltage matches the voltage required for mains adapter  (The input voltage can be found on the rating plate of the mains adapter : 230–240 V~, 50 Hz).
  - Always check the product, the pump  and the mains adapter  for any damage before connecting it to the mains.
  - A damaged product represents the danger of death from electric shock.
  - Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
  - Never touch the mains adapter  or main plug with moist or wet hands.
  - Ensure that the mains adapter  or main plug never comes into contact with water or other liquids.
  - Do not use the power cable for purposes for which it was not intended e.g. for carrying the pump, hanging it up or to pull the mains adapter  out the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving equipment parts. Damaged or tangled leads increase the risk of an electric shock.
  - Dispose of the electrical parts of the product if the cable is damaged or if you find any kind of mechanical problems. The electrical parts of the product and all associated items cannot be replaced.
  - Only carry out work on the product if the mains plug is disconnected from the mains.
  - Never leave the pump running without water.
  - The product is only suited for use with the included mains adapter  (Model No. MAI-1 200300).
  - To switch the product off completely, unplug the main plug from the socket.
- **Changing the water / maintenance / cleaning / care**
    -  **WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Pull the mains adapter  out of the socket before carrying out any work on the product.



Always use distilled water to avoid the build up of lime scale!

**Note:** Water can be evaporated during operating, fill the water up to “-M-” when water level fall to “-m-”.

**Note:** To avoid the build up of algae you should clean regularly change the water and and clean the water container [10] and cover [4], other parts at regular intervals - at least once a week. With one pet, we recommend you replace filter [2] and sponge [11] monthly. If there are several pets, the filter [2] and sponge [11] may need to be changed more frequently if they are clogged/ soiled. You may check with Optimex service:

“<https://shop.optimex-services.de>” for filter [2] and sponge [11] information.

**Note:** Only use cleaning brush to clean the product. And you may put the water container [10] to the dish washer for cleaning.

- Detach the filter [2], cover [4], pump [7] and water outlet accessories [1] from each other. Replace the filter [2] and clean other parts with cleaning brush [12].
- Pull the nozzle [6] out of the cover [4].
- Lie the unit of cover [4] carefully aside together with pump [7].
- Carefully pour the water out from water container [10] then clean it with cleaning brush [12].
- Rebuild the product again (see “Installation”).

## ● Before first use

- Carefully unpack the product and accessories.
- Place the water container [10] on an even and level surface near a power socket (230-240V~, 50 Hz).

## ● Installation

- Connect the supply nozzle [6] of pump [7] to the water inlet [5] of cover [4]. Attach the filter [2] to filter slot [3] of cover [4] (beware the side and direction) (see Fig. B), then install

water outlet accessories [1] to the top of filter slot [3] optionally (also beware the side and direction).

- Put the cover [4] and the attached pump into the water container and lead the power lead [8] through the notch on the back of the water container [10]. Fill the water container [10] up to the marking “-M-” with distilled water.
- Your product is now ready for use.

**Note:** Distilled water should not be drunk in high volumes otherwise it can be life-threatening.

## ● Switching the product on/off

- Plug the mains adaptor [9] into the mains. The product starts automatically.
- Unplug the mains adaptor [9] from the mains to turn off the product.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life

and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 375629\_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions

for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB** **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### **IE** **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

### **NI** **Service Northern Ireland**








Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 12
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 12
Correct gebruik .....	Pagina 12
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 12
Omvang van de levering.....	Pagina 12
Technische gegevens .....	Pagina 12
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 13
<b>Water verversen / Onderhoud / Reiniging / Verzorging</b> .....	Pagina 15
<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	Pagina 15
<b>Montage</b> .....	Pagina 15
<b>Product in- / uitschakelen</b> .....	Pagina 15
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 15
<b>Garantie</b> .....	Pagina 16
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 16
Service .....	Pagina 16

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Neem de veiligheidsinstructies in acht!		Tegen kortsluiting bestendige veiligheidstransformator
	Wisselstroom/-spanning	<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)
	Beschermingsklasse II		Voor gebruik binnenshuis
	Failsafe veiligheidstransformator IEC 61558-2-6:09	<b>130°C</b> 	Smeltzekering
<b>CE</b>	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		

## Drinkfontein voor huisdieren


### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

### ● Beschrijving van de onderdelen (afb. A)

-  Hulpstuk voor de waterafvoer
-  Filter

-  Filtersleuf
-  Afdekking
-  Wateraanvoer
-  Toevoerpijpje
-  Pomp
-  Stroomkabel
-  Netadapter
-  Waterreservoir
-  Spons
-  Reinigingsborstel

### ● Omvang van de levering

- 1 waterreservoir en afdekking
- 1 filter
- 1 hulpstuk voor de waterafvoer
- 1 spons
- 1 set bestaande uit netadapter en pomp
- 1 reinigingsborstel
- 1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

### ● Technische gegevens

- Max. temperatuur van de te pompen vloeistof: 35 °C
- Bedrijfsspanning van de pomp: 12V~ 50Hz, 3W

IP-klasse van de pomp: IPX8  
Ingangsspanning  
netadapter: 230–240V~, 50 Hz  
Uitgangsspanning  
netadapter: 12V~ 300 mA  
Beschermingsklasse: II/□  
IP-klasse van de  
netadapter: IP20  
De netadapter (model-nr. MAI-1200300) is  
GS-gecertificeerd.



## Veiligheidsinstructies

### GEBRUIKSAANWIJZING ZORG- VULDIG BEWAREN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT!

- Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functionaliteit beïnvloeden.
- Plaats het product op een vlak en glad oppervlak. Anders kan het product kantelen. Letsel en/of beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn.
- Gebruik het product alleen samen met de meegeleverde accessoires.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Gebruik de pomp 7 alleen als deze volledig is ondergedompeld in water. Anders kan de pomp oververhit raken. Het product kan hierdoor worden beschadigd.
- Let erop dat er geen voorwerpen in het water liggen die door de pomp kunnen worden aangezogen. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.
- Gebruik het product alleen met gedistilleerd water en zonder

enige toevoegingen zoals aroma's o.i.d. Erbij gemengde additieven kunnen brand veroorzaken. Letsel en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.



### **Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!**

- Controleer voor gebruik of de ter beschikking staande netspanning overeenkomt met de benodigde voedingsspanning van de meegeleverde netadapter [9] (zie gegevens op het typeplaatje van de netadapter [9] (230–240V~, 50 Hz)).
- Controleer iedere keer voordat u het product aansluit op het stroomnet de pomp [7] en de netadapter [9] op eventuele beschadigingen.
- Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Raak de netadapter [9] of de stekker nooit met vochtige of natte handen aan.
- Let erop dat de netadapter [9] of de stekker nooit in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de stroomkabel niet voor andere doeleinden bijv. om de pomp op te tillen, op te hangen of om de netadapter [9] uit het stopcontact te trekken. Houd de kabels uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaat-onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op een elektrische schok.
- Voer de elektrische onderdelen van het product af als de stroomkabel is beschadigd of als u andere mechanische gebreken vaststelt. De elektrische onderdelen van het product en alle erop aangesloten apparaten kunnen niet worden vervangen.
- Voer werkzaamheden aan het product alleen uit als de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Laat de pomp nooit zonder water lopen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik met de meegeleverde netadapter [9] (modelnr. MAI-1 200300).
- Voor het volledig uitschakelen dient u de stekker uit het stopcontact te halen.

## ● Water verversen / Onderhoud / Reiniging / Verzorging

-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!** Trek voor alle werkzaamheden aan het product de netadapter **9** uit het stopcontact.

Gebruik altijd gedestilleerd water om kalkafzetting te vermijden!

**Opmerking:** tijdens het gebruik kan er water verdampen. Vul water bij tot de -M-markering als het waterniveau tot '-m-' is gezakt.

**Opmerking:** om algvorming te voorkomen, dient u regelmatig - tenminste 1 x per week - het water te verversen en het waterreservoir **10** evenals de afdekking **4** en de andere onderdelen te reinigen. Bij één huisdier raden wij aan om het filter **2** en de spons **11** maandelijks te vervangen. Bij meerdere huisdieren moeten het filter **2** en de spons **11** zo nodig vaker worden vervangen als deze verstopt / verontreinigd zijn. Meer informatie over het filter **2** en de spons **11** vindt u op het Optimex-Service-adres <https://shop.optimex-services.de>.

**Opmerking:** gebruik voor het reinigen van het product alleen een reinigingsborstel. Het waterreservoir **10** kunt u in de vaatwasser reinigen.

- Haal het filter **2**, de afdekking **4**, de pomp **7** en het hulpstuk voor de waterafvoer **1** van elkaar los. Vervang het filter **2** en reinig de andere onderdelen met de reinigingsborstel **12**.
- Trek het toevoerpijpje **6** uit de afdekking **4**.
- Leg de afdekking **4** met pomp **7** voorzichtig aan de kant.
- Giet het water voorzichtig uit het waterreservoir **10** en reinig het met behulp van de reinigingsborstel **12**.
- Monteer het product weer (zie 'Montage').

## ● Voor het eerste gebruik

- Pak het product en de accessoires voorzichtig uit.
- Plaats het waterreservoir **10** op een vlakke en horizontale ondergrond in de buurt van een stopcontact (230-240V~, 50Hz).

## ● Montage

- Sluit het toevoerpijpje **6** van de pomp **7** op de wateraanvoer **5** van de afdekking **4** aan. Breng het filter **2** op de filtersleuf **3** van de afdekking **4** aan (let daarbij op de platte zijde en de richting) (zie afb. B). Monteer vervolgens, indien gewenst, het hulpstuk voor de waterafvoer **1** boven op de filtersleuf **3** (let daarbij op de platte zijde en de richting).
- Plaats de afdekking **4** met de daaraan bevestigde pomp **7** op het waterreservoir **10** en steek daarbij de stroomkabel **8** door de uitsparing aan de achterkant van het waterreservoir **10**. Vul het waterreservoir **10** tot aan de markering '-M-' met gedestilleerd water.
- Uw product is nu gereed voor gebruik.  
**Opmerking:** gedestilleerd water mag niet in grote hoeveelheden worden gedronken omdat het dan levensgevaarlijk kan zijn.

## ● Product in-/ uitschakelen

- Steek de netadapter **9** in een stopcontact. Het product start automatisch.
- Haal de netadapter **9** uit het stopcontact om het product uit te schakelen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze

garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt. De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten.

Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 375629\_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

 **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)



**BE Service België**

Tel.: 080071011








Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 19
<b>Einleitung</b> .....	Seite 19
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 19
Teilebeschreibung.....	Seite 19
Lieferumfang.....	Seite 19
Technische Daten.....	Seite 19
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 20
<b>Wasser wechseln /Wartung /Reinigung /Pflege</b> .....	Seite 22
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	Seite 22
<b>Montage</b> .....	Seite 22
<b>Produkt ein- / ausschalten</b> .....	Seite 23
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 23
<b>Garantie</b> .....	Seite 23
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 23
Service.....	Seite 24

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Wechselstrom /-spannung	<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)
	Schutzklasse II		Für den Betrieb im Innenbereich
	Fehlersicherer Sicherungstransformator IEC 61558-2-6:09	<b>130°C</b> 	Sicherungseinsatz
<b>CE</b>	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

## Haustier Trinkbrunnen

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

### ● Teilebeschreibung (Abb. A)

- 1 Zubehör für den Wasserabfluss
- 2 Filter

- 3 Filterschlitz
- 4 Abdeckung
- 5 Wassereinlass
- 6 Zuführdüse
- 7 Pumpe
- 8 Stromleitung
- 9 Netzadapter
- 10 Wasserbehälter
- 11 Schwamm
- 12 Reinigungsbürste

### ● Lieferumfang

- 1 Wasserbehälter und Abdeckung
- 1 Filter
- 1 Zubehör für den Wasserabfluss
- 1 Schwamm
- 1 Set bestehend aus Netzadapter und Pumpe
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### ● Technische Daten

Max. Temperatur der zu pumpenden Flüssigkeit: 35 °C  
 Betriebsspannung  
 der Pumpe: 12V~ 50Hz, 3W

IP-Klasse der Pumpe: IPX8  
Eingangsspannung  
Netzadapter: 230-240V~, 50 Hz  
Ausgangsspannung  
Netzadapter: 12V~ 300 mA  
Schutzklasse: II/□  
IP-Klasse des  
Netzadapters: IP20  
Der Netzadapter (Modell-Nr. MAI-1200300) ist  
GS-zertifiziert.



## Sicherheitshinweise

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!  
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLA-  
GEN BEI WEITERGABE DES PRO-  
DUKTS AN DRITTE EBENFALLS  
MIT AUS!**

- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt

spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS- GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass

alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und glatte Fläche. Andernfalls kann das Produkt umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts können die Folgen sein.
- Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Verwenden Sie die Pumpe 7 nur, wenn Sie vollständig mit Wasser bedeckt ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Pumpe kommen. Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Wasser befinden, die von der Pumpe angesaugt werden können. Andernfalls

kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

- Betreiben Sie das Produkt nur mit destilliertem Wasser und ohne jegliche Zusatzstoffe wie Aromen o. ä. Beigemischte Zusatzstoffe können sich entzünden. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.




### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des mitgelieferten Netzadapters **9** übereinstimmt (Spannungsangabe befindet sich auf Typenschild des Netzadapters **9** (230-240 V~, 50 Hz)).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt, die Pumpe **7** und den Netzadapter **9** auf etwaige Beschädigungen.
- Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie den Netzadapter **9** oder Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter **9** oder Netzstecker niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitungen nicht, um die Pumpe zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzadapter **9** aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitungen fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Entsorgen Sie die elektrischen Teile des Produkts, wenn die Kabel beschädigt sind oder wenn Sie irgendwelche mechanischen Mängel feststellen. Die elektrischen Teile des Produkts und alle daran angeschlossenen Geräte können nicht ersetzt werden.
- Führen Sie Arbeiten am Produkt nur dann durch, wenn der

Netzstecker vom Netzstrom getrennt ist.

- Lassen Sie die Pumpe niemals ohne Wasser laufen.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzadapter [9] (Modell-Nr. MAI-1200300) geeignet.
- Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## ● Wasser wechseln / Wartung / Reinigung / Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor sämtlichen Arbeiten am Produkt den Netzadapter [9] aus der Steckdose.

Verwenden Sie immer destilliertes Wasser, um Kalkablagerungen zu vermeiden!

**Hinweis:** Während des Betriebs kann Wasser verdunsten. Füllen Sie Wasser bis zur -M-Markierung nach, wenn der Wasserstand auf „-m-“ fällt.

**Hinweis:** Um Algenbildung vorzubeugen, sollten Sie in regelmäßigen Abständen – mindestens 1 x pro Woche – das Wasser wechseln und den Wasserbehälter [10] sowie die Abdeckung [4] und die anderen Teile reinigen. Bei einem Haustier empfehlen wir, Filter [2] und Schwamm [11] monatlich zu wechseln. Bei mehreren Haustieren müssen Filter [2] und Schwamm [11] gegebenenfalls häufiger gewechselt werden, wenn diese verstopft/verunreinigt sind. Weitere Informationen zu Filter [2] und Schwamm [11] finden Sie unter der Optimex-Serviceadresse <https://shop.optimex-services.de>.

**Hinweis:** Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts nur eine Reinigungsbürste. Den Wasserbe-

hälter [10] können Sie in der Spülmaschine reinigen.

- Trennen Sie Filter [2], Abdeckung [4], Pumpe [7] und Zubehör für den Wasserabfluss [1] voneinander. Tauschen Sie den Filter [2] aus und reinigen Sie die anderen Teile mit der Reinigungsbürste [12].
- Ziehen Sie die Zuführdüse [6] aus der Abdeckung [4].
- Legen Sie die Einheit aus Abdeckung [4] und Pumpe [7] vorsichtig beiseite.
- Schütten Sie das Wasser vorsichtig aus dem Wasserbehälter [10] und reinigen Sie ihn mithilfe der Reinigungsbürste [12].
- Montieren Sie das Produkt wieder (siehe „Montage“).

## ● Vor dem ersten Gebrauch



- Packen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus.
- Platzieren Sie den Wasserbehälter [10] auf einem flachen und ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose (230-240 V~, 50 Hz).

## ● Montage

- Schließen Sie die Zuführdüse [6] der Pumpe [7] an den Wassereinlass [5] der Abdeckung [4] an. Bringen Sie den Filter [2] am Filterschlitz [3] der Abdeckung [4] an (achten Sie dabei auf die Seite und die Richtung) (siehe Abb. B). Installieren Sie anschließend optional das Zubehör für den Wasserabfluss [1] oben am Filterschlitz [3] (achten Sie dabei auf die Seite und die Richtung).
- Setzen Sie die Abdeckung [4] mit der daran befestigten Pumpe [7] auf den Wasserbehälter [10] und führen Sie dabei die Stromleitung [8] durch die Aussparung auf der Rückseite des Wasserbehälters [10]. Füllen Sie den Wasserbehälter [10] bis zur Markierung „-M-“ mit destilliertem Wasser.
- Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

**Hinweis:** Destilliertes Wasser sollte nicht in großen Mengen getrunken werden, da es sonst lebensgefährlich sein kann.

## ● Produkt ein-/ausschalten

- Stecken Sie den Netzadapter  in eine Steckdose. Das Produkt startet automatisch.
- Ziehen Sie den Netzadapter  aus der Steckdose, um das Produkt auszuschalten.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 375629\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG07906

Version: 11 / 2021

Last Information Update · Stand van de  
informatie · Stand der Informationen:

10 / 2021 · Ident.-No.: HG07906102021-NL

IAN 375629\_2104